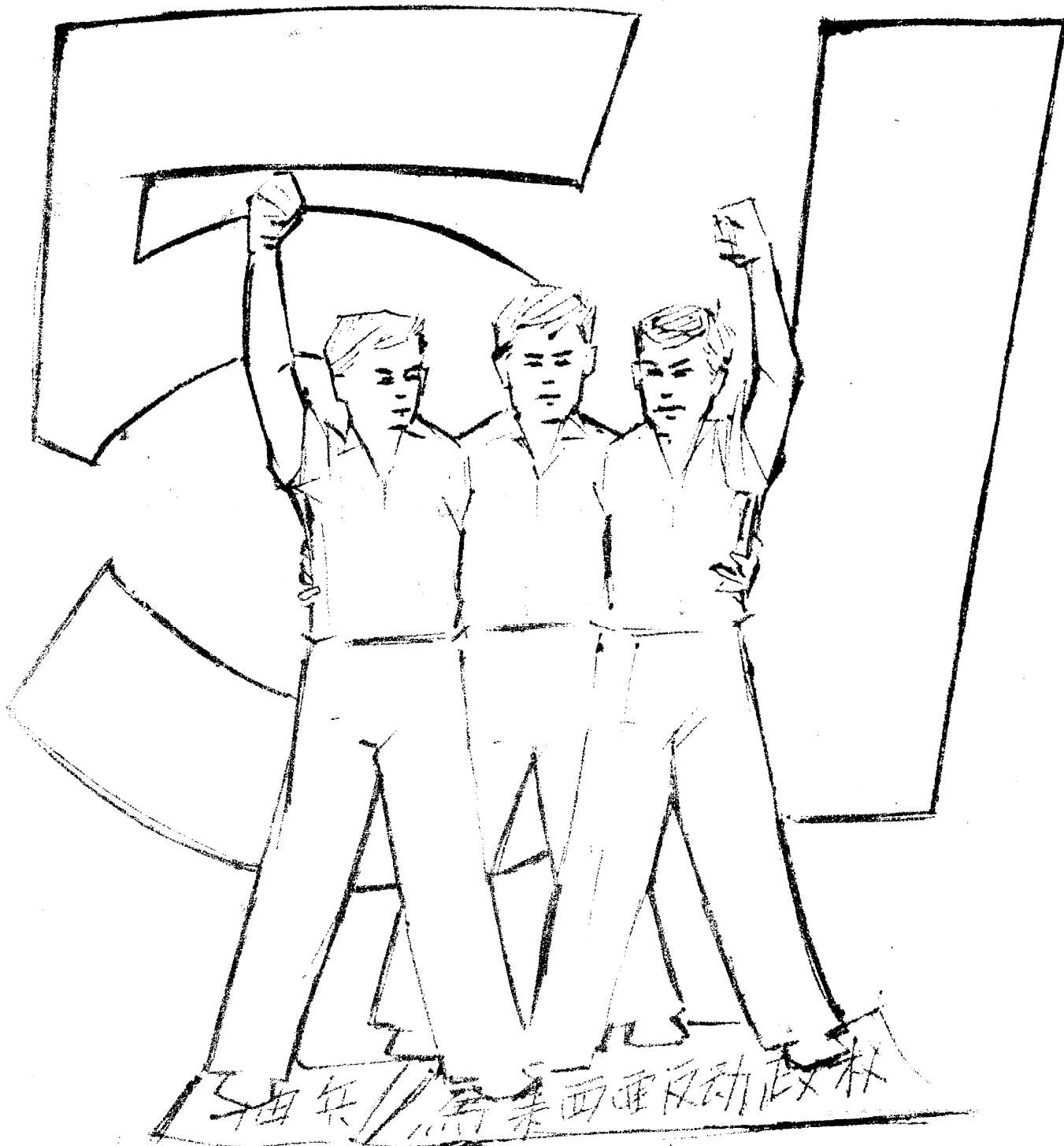


Singapore Trade Unions

1965

May Day Joint Celebration Souvenir



新加坡

轉特市勞動節紀念聯合工團

Chenderamata Perayaan Bersama Hari Buruh

Kesatuan² Sekerja Singapura

五一献词

在这人吃人的资本主义社会裡，工人阶级是被吃的对象，工人阶级要避免被一小撮人吃，就得紧密团结一致，积极行动起来，参与剷除人吃人现象的工作和斗争，工人运动的最基本历史任务就是要澈底剷除人吃人的不合理社会制度。

本邦的工人运动所以会这样蓬勃发展和壮大，就明显的说明了我們工人群众是受到残酷剷削和压迫的，在反剷削、反压迫的阶级斗争中，促使工人阶级运动一日千里地向着胜利的道路迈进。

当前这种剷削和压迫，在反动政权和剷削集团串通殖民帝国主义者，大搞新殖民主义马来西亚和推行英美帝国主义的战争政策下，迅速的在加剧和恶化着，今天卖死命和用刀枪维护着人吃人的社会制度的是英美帝国主义者和本地的反动派，压榨、吮吸我們血汗的便是这些人，这些人就是我們工人阶级的第一号敌人。今天这些人，就連我們庆祝自己偉大节日的基本权力都剷掉。

[五一]是我們工人阶级的偉大斗争节日，他标榜着工人阶级反压迫、反剷削、求生存、求解放的斗争节日，讓我們共同重申，我們工人阶级反帝、反殖、反大馬、剷除人吃人社会制度的严重立場，讓我們共同在这偉大的节日里，向我們工人阶级的敌人，展示我們工人阶级的强大力量和豪迈气魄，表示我們工人阶级对阶级敌人的憎恨，表示我們反殖、反帝、反大馬、剷除人吃人社会制度的頑强决心和对美好社会和生活的执望！讓我們在斗争道路上奋勇前进吧！

全星工人阶级团结万岁！

全世界工人阶级团结万岁！

全星工团联络秘书处

(接第二版)

左派工会除了遭受頑固資方仇視外，还遭受政治压迫，因此左派工会一向积极参与政治运动，以便早日促进祖国实现真正的民族独立和社会主义社会。今天，四邦的工人阶级面对着共同的剷削者和压迫者，他們是樹胶、錫矿、木材、大企业的拥有着，榨取着超額的利潤，可是作为生产财富的創造者的工人，工資低微，过着牛馬般的生活。反动当权者的資本家，为了更好地长期奴役工人，便恶毒实行种族主义，在极力分化和挑撥我国各族的劳动工人，以便达到剷削工人力量，因此，我們必須击退邪恶的种族主义势力，队清工人阶级不是以种族为团结基础，而是以阶级为团结基础。加强各民族工人的大团结，共同反抗压迫者和剷削者。在现阶段，我們的主要任务是反掉大馬，只有反掉大馬，才能使各民族劳动工人解除殖民者的压迫和奴役。

一年多来，我們亲身体驗到大馬带来工人生活更加

贫困和恶化，带来种族冲突，带来战争，带来强行征兵……。这一切造成社会动盪不安。联盟和行动党极力勾結英美，在国内又极力結東民主，实行軍警統治。大馬这个反动計劃实施後，反动派更加依賴英美鎮压北婆羅洲民族独立。同时增加战争預算开支，大事增稅，把原来已經过着牛馬般生活的工人及各阶层人民，推向恶化的边缘。而反动派为了死抓大的利益，綁在英美战車上，頑固不化地一步步扩大侵犯人民的基本权益，尤其对左派工会的鎮压更是加紧进行。我們坚决警告联盟和行动党，不要随心所欲把四邦人民的生命当作工具：征兵去北婆羅洲新老殖民主义当炮灰。大馬在国际上全面孤立，在国内又遭到了人民巨大的反抗，反动派为了私利矛盾又在激化着。这一切都在說明大馬会在国内人民和东南亚人民的斗争中淹沒的！我們工人阶级坚决重申，我們要发挥[五一]应有的战斗作用，积极开展一切群

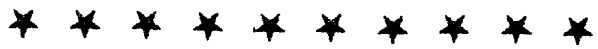
众运动，坚决起来挫敗这新殖民主义的“马来西亚”，坚决反大馬斗争进行到底，坚决支持北加里曼丹人民的正义斗争，坚决地为消灭任何妄想用压迫剷削的卑鄙手段来統治广大人民群众者。

在目前国际形势大大有利於人民而不利於帝国主义，世界各个角落都掀起了反美帝国主义的浪潮。越南人民为了争取土地完整、统一的国家，正鼓起洶湧澎湃的反美帝国大强盜，滾回老家去，越南的窮越南人民自己会解决。同样的，在亚洲、非洲、拉丁美洲的国家，也掀起反新老殖民主义，反帝国主义的斗争。

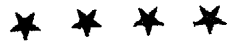
我国人民在反殖、反帝、反大馬的斗争中，是其它各国爱好和平的人民站在一起的。我們对反殖、反帝、反大馬的斗争是必定胜利的，一切反动势力必定要失败的。

前进吧！偉大的工人阶级队伍，联合起来，繼續发揚五一的战斗精神，承繼先烈們尚未完成的斗争事业，战斗下去，直到胜利为止。

五一工委會



秘書獻詞



際此盛大的國際勞動節，我們嚮向全世界所有的工友兄弟姐妹致以親切的賀意。在這一意義深重的節日，全世界的工友都將一致舉行慶祝，以申團結並紀念先烈們之反迫害、反剝削的英勇鬥爭。在1886年，美國芝加哥工友曾為爭取每日8小時與改善工作條件的鬥爭中犧牲了很多寶貴的生命，結果，在三年後的1889年，即以五一這一天作為國際勞動節。所以，五一對我們工運是具有深重意義的。

可是，令人驚奇的是，反動的聯盟政府迄今尚不承認國際勞動節並以五一這一天作為公共假期，完全暴露其不同情和敵視勞動苦大衆的面目；而在聯邦國會里，那自稱“工人英雄”的帶那絕以五一作為勞動節後，却嚇得一個政黨的分部不敢將勞動節改于二月並以那天作為公共假期。可是我們却要說：除了五一這一天是勞動節外，其他任何一天都是無意義的。我們將全力支持馬來亞的工友堅決地爭取五一這一天作為公共假期，並和我們一起愉快地慶祝這國際勞動節。

不幸的是，新加坡的工友現尚被分為兩派，因為有一部份工友受到全國職工總會和引誘加入其屬下的工會。我們呼籲這些工友應即擺脫全國職總的控制而加入進步的工會，全國職總的無誠意的工友們謀福利的，它執行的全行是將我們出賣給政府——英帝的爪哇的政黨。所以，我們應團結起來，不要被冒險者和投機者利用，聯合馬來亞的工友，共同為爭取祖國的獨立和自由，實現一個沒有剝削和壓迫的，雖然面對反動的勢力，可是為了生存，我們絕不停止或鬆懈我們的鬥爭，我們仍要前仆後繼地工作與鬥爭，我們也大力支持美國黑

人爭取社會地位平等的

，並對其鬥爭的決心表示欽佩；我們更要譴責美帝使用一切殘忍的戰略武器殺害越南人民並危害東南亞的和平，當全世界人民都起來抗爭，譴和譴責美帝的侵略行為時，我們要正告美國，其迫害越南人民的企圖即是危害世界的和平。

美帝何以要干涉其他國家的內政並鎮壓其自由解放的運動，却不公平對待自己黑人？也不反對南非白人政府虐待黑人的暴行？同樣是人類，無論是黑、黃或白人皆俱有一定的尊嚴與地位。我們深信黑人是不會永遠被壓制的，他們一定會取得自由和權力，即如美國白人

我們反對任何形式的帝國主義和殖民主義，以及“大馬西亞”。因為“大馬”迫使我國不能成為一個獨立的主權者，人民仍舊深受殖民主義者的迫害。它帶來的痛苦、失業、征兵與戰爭威脅帝國的殖民主義者，不願人民的反對，用“大馬”的庇護，允許英軍範圍去。因此，我們不難看出，“大馬”完全是為了英美的利益而成立的。李光耀最近演說也坦承，英國並非保護這地人民的生命的利益，而是保護它自己的利益。

“大馬”成立後，我國已負了很大的債務，而陳修信到英美去借款還覺得很

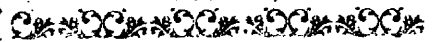
榮一樣。可是，增加國債却還不是為了本國經濟的發展，而是保護帝國主義投資者的利益！

借債與加稅都是成立“大馬”的結果，千千萬萬的工友現在都失業，生計無着，他們的家屬也受害！陳修信說很多人擁有大汽車和幾間洋房，那麼，為何很多小企業和具有長遠歷史的小廠店都要停業關廠？為何如此難找工作？生活費為何這麼高？因為“大馬”帶來的對抗。 “大馬”帶來給我們的痛苦，要解決這些痛苦，必須解散“大馬”而建立一個包括星洲在內的獨立馬來亞。

反動的行動黨和聯盟政府說要扶助本地工業，實際上只是扶助外國資本家而己。即如影片、船務與交通業，兩地政府會否給予所需的扶助？由于政府不加扶助，其中最少有一間製片廠已決定收縮製片而裁減了很多工友。可是在電視節目中，我們看到的都是英美的影片，且多是他們的宣傳品，似此是提倡本國文化與國語？我們知道，馬來的影片在本地市場是很少的，而在印尼却擁有很大的市場，具有發展的希望，可是却因對抗而毀滅！所以，其所謂要為工友製造就業機會是完全破產了！

星洲現在的經濟命脈完全掌握于外國資本家，而本地人民的手里。歐人的大銀行、船務公司、出入口商行的汽油公司即已控制了星洲的命脈，這些剝削與摧殘我們經濟的歐人公司，也都可以將我國的錢自由匯回去！

(轉入第五版)



接第四版

這兩個反動的政府也一
 直要每個國民作出一些犧牲，但它們本身是否已作出任何犧牲？它們不但沒有的，亦不設法尋求本地區的和平，更拒絕承認成“大馬”的錯誤。而由增本取得的錢不是用于發展本國經濟，却用于違反亞非主義與殖民主義的侵略戰爭。我們準備犧牲，為和平與經濟進步而犧牲，不是把我們的生命去換取殖民主義的勢力。我們更不願去捍衛帝國主義的“馬亞義與殖民主義的利益”，我們與經濟破產。試問，我們反動的行動黨與聯盟政府會說“大馬”將給人民帶來希望與繁榮？實際上却給人民製造了痛苦，招引帝國主義的武裝侵略。我們不要戰爭與破壞，我們不要為星馬真正統一的“大馬”給予我們的戰爭威脅與死亡，所謂民主自由的言論、出版和行動自由。在反動的獨裁統治下，假如我們反對執政黨，就會被套上國家敵人的罪名。但執政黨却可將人民一切權益出賣給外勢力，却不是國家敵人！這就民主與自由！專橫無理的逮捕人民領袖又進步刊物，這一切的一切，我們要求民主與公平！我們要求本國的自由民主權利，我們反對進步團體的活體，我們反對進步勢力不繼續。

新加坡原說有勞工與教育自主權，這完全是帝國主義的欺騙。不久，聯

盟政府就下令本邦的教育和執事學生，而給予這些工友和學生一點辯護的基本權利。這些學生都失去了進修的機會，這些學費名義上是由國家負擔，實際上已被反動的行動黨所剝奪。我們已對其言論被

大家一定還記得，當行動黨失去了人民的信任，且一直依其政權，現在也開始爭奪地，即進動千政府造“廉價住宅”失敗了！千說許多不是給不起那廉價住宅，又害怕人民去買。但分期付款亦不

造“廉價住宅”失敗了！千說許多不是給不起那廉價住宅，又害怕人民去買。但分期付款亦不

的成就，製造了許多新的工廠，但失業的學生，如也低但工友加重負擔。它還說這

做完全是為工友着想，是鼓勵工友在工業區租住建屋局的組屋。據悉，原來是因為建屋局的租金貴，工友拒絕租住，所以它就出這種方法來對付的。我們要反動的行動黨停止剝奪工友免費的交通，不要強迫工友租住建屋局的組屋，停止一切法西斯的統治！

反動的行動黨除了迫使許多窮人更窮，富者更富外，在全國取總的頭子和爪牙來分裂新加坡的工運，其頭子甚明是資家的爪牙！因為全國的明統治者和本家的工友都團結和工友的時候。大家知道，反動的行動黨也去跟世界各國的友派會尋求馬邦工友的支持。執不是工會的活動是受限制的。所以，對它們的結合，我們以預測，結果一定像反動的行動黨與右派聯盟結合一樣，因為它們完全為工友達致其目的而已！所以，希望工友們今後要小心在意，認清事實真象，不要隨便受到這些反動勢力的誤導或利用！



